

Déli Hírlap

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
Felelős szerkesztő: MARTZY MIHÁLY
Laptulajdonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság

Ziarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timiș-Torontal-i törvényszék bejegyzés; száma 83.
(Dos. No. 934/1938)

Alapította:
Dr. VUCHEIICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMER

Buzaszemek

megszámlálhatatlanul pihennek a termő föld ölében. Az őszi mező munka befejezést nyert, mielőtt a kegyetlen hideg belemart volna emberbe, állatba, munkába. Most már jöhet a tél, ha jönnie kell. Most már nyugodtabban folyhatik a belső front minden más munkája, mert a kenyér adó buzaszemek dolga rendezett van. A földművesek óriási serege, amely mindig harcolni kénytelen az időjárás viszontagságaival, az elmúlt őszi megnyerte a csatát a kenyérellátás elsőrendűen fontos kérdésében. A csata még ez év januárjában is folyt. A szántóvetők még akkor is szántották a fagyos földet, ameddig csak lehetett. Nem volt ritka az a látvány, hogy a szorgalmas, traktorokon, vontatókon kívül négylovas ekék szántották mélyen a földbe még vásár- és ünnepnapokon is. Aki látta ezt a munkát, az legalább gondolatban levette a kalapját a földművelők szívós és annyira fontos szorgoskodása előtt.

Mert kenyér nélkül nincsen élet. Igényeinket csökkenthetjük, mint ahogy már csökkentettük is. A mi messze földön híres kenyérünk, péksüteményünk milliók és milliók számára csak emlékezés tárgya vagy a jövő álma. Meg nem szerettük, de hozzászoktunk ahhoz a kenyérhez, amely jut nekünk. Megtehetjük azt is, és meg is tesszük, hogy burgonyát meg málét eszünk kenyér helyett. Ha azonban mi tudunk is lemondani, ha vállalkozunk a megszorításokat, a kenyér kell. Kell a harcoló katonának, és ezzel minden igényesöknek, minden vállalás magyarzata megvan. Kell a kenyér a nehéz munkát végző embereknek a katonák után, és a minőség és mennyiség csökkentése ezzel érthetővé, megokoltá válik.

Ezeket a korlátozásokat döntik le a már kikelt buzavetéseket. Szép az őszi buza, mondják a gazdák, a szakértők. Nyugodt, tempós megállapításuk az öntudatos kötelességteljesítés keresetien szavaként hangzik. Szép és sok az őszi buza. Könnyűgésünk a jó időért most nem volt hiábavaló. A mi mindennapi kenyérünk, amelyért ma sokkal buzgóbban kell eszedznünk, mint akármikor máskor, már ott készül a végelethatatlan buzamezőkön. Még nincs meg a kenyér, még sok izzadás, sok remegés áll előttünk, még egy hosszú felszentendón is valamivel több, de emberi előrelátás szerint most már csak ezt az időt kell kiállanunk, mert a buzamezők ontani fogják ősze a kenyeret. Így van ez a tengelyhatalmak minden országában, minden területén. Ott is, a családlatos gazdagságu ukrainjai fekete földön. Negyven százalékkal nőtt ez a termő terület, amelynek el kell látnia földrésznünk lakóit minden egyéb szükségleten kívül kenyérral.

Amíg nem hullott le a hó, a buzaszemekből kikelt hegyes kis zöld lándzsák mintha az ellenség felé fordított nagy-szerű védő fegyverek lettek volna. Megszámlálhatatlanul sok buzaszem fegyvere jövőnk javára. Most pedig, hogy vidám zöld színük eltűnt a hó alatt, az embert, állatot, az egész természetet keményen próbára tevő fagyban fölmelegszik a földműves szíve és a miénk is arra a gondolatra, hogy a fehér takaró a fagy idejére megvédi az őszi szép vetést, a buzaszemeket.

Német buvárhajók megsemmisítettek egy 16 tartályhajóból álló karavánt

Január első tíz napjában a bolsevisták a keleti fronton 624 páncélost vesztek — Tegnap egyedül Sztalingrád körzetében 60 szovjet páncélos harcikocsit semmisítettek meg

A német véderő főparancsnoksága vasárnap különjelentésben számolt be a buvárhajó-háború legujabb hatalmas eredményéről. Német tengeralattjárók rajtaütöttek egy angol-amerikai tartályhajó-karavánra, mely rendkívül erős hadihajó-kisérlettel a Trinidad szigete felől Gibraltár felé igyekezett. Heves harc alakult ki, melynek során a német buvárnaszádok 13 nagy tartályhajót — összesen 124.000 tonna ürtartalommal — elsüllyesztettek, három más tartályhajót pedig súlyos torpedótalálat ért. Hasonlóan az egész tartályhajó-flotta, 174.000 tonna ürtartalommal megsemmisült és odaveszett az Észak-Afrikának szánt üzemanyag.

Mértékadó német katonai körök a 16 hajóból álló karaván megsemmisítésével kapcsolatos utalnak arra, hogy a tengeri háború történetében most sikerült először egy egész tartályhajó-flottát megsemmisíteni. Az óriási siker nemcsak mint fegyvertény jelentős, de megsemmisítő vereség az északafrikai angol-amerikai szárazföldi, légi és tengeri erők számára, melyeknek ezt a 174.000 tonna üzemanyagot szánták.

Berlini katonai forrásból származó hír szerint a három torpedótalálattal súlyosan megrongált tartályhajó még mintegy ezer kilométernyire van az afrikai partoktól, a német buvárhajók pillanatról sem tángítanak mellőlük s az erős hadihajó-kisérlet ellenére valószínűleg ezek a hajók is megsemmisültek már.

A német vezéri főhadiszállás legujabb jelentése

A német vezéri főhadiszállásnak hét-főn délen kiadott legujabb jelentése szerint a Kaukázus északi részében, Sztalingrádnál és a Don-vidéken a bolsevisták folytatódó támadásait, amelyeket számbelileg nagyobb gyalogsági és páncélos erőkkel intéztek, visszavetették és a súlyos harcokban a bolsevisták véres veszteségeket szenvedtek. A német légi erők a harcokban erős kötelékekkel vett részt. Német gyalogsági és páncélos csapatok ellentámadásokban megsemmisítettek ellenséges kötelékeket. A

hadserég és a légi erők 136 bolsevista páncélos harcikocsit, ebből egyedül Sztalingrád körzetében 60 páncélost, megsemmisített, vagy harc képtelenné tett. Vadászrepülő 20 szovjet repülőgépet lőttek le, saját veszteségük két gép volt.

Rohamasapatok a front középső szakaszán szétromboltak nagyszámú ellenséges harci állást, miközben foglyokat ejtettek és hadianyagot zsákmányoltak. A harcok Velikije Luki körül

és az Imen-tótól délkeletre tovább tartanak.

Január elsőjétől január tizedikéig a keleti fronton a véderő kötelékei 624 szovjet páncélost megsemmisítettek, zsákmányoltak vagy harc képtelenné lőttek.

A Murman-vasút elleni légi támadások folytatásánál a bolsevisták nagy mennyiségben gőrdülő anyagot vesztek. Gyors harci repülőgépek Murmanszk kikötőjében elsüllyesztettek egy szovjet kereskedelmi hajót 4000 tonna ürtartalommal és súlyosan megrongáltak egy szállítóhajót.

Észak-Afrikában csak helyi harci tevékenység volt. A német és olasz légi erők ellenséges repülőtámaszpontokat, állásokat és menetmozdulatokat támadott meg. Német vadászok öt ellenséges repülőgépet lőttek.

NÉMET—ROMÁN LEGI SIKEREK A DON-VIDÉKEN

Berlin. (Rador.) Német légi alakulatok és román harci gépek erőteljes támadása a Don-vidéken az ellenség elítási vonalát és lőszerraktárait pusztította el. A vadászgépek saját veszteség nélkül 12 szovjet repülőgépet lelőttek.

AZ ANGOLSZASZOK TEHETLENEK A TENGERALATTJÁRÓVESZÉLYEL SZEMBEN

Lisszabon. (Stefani.) Londonból jelentik, hogy Bower képviselő beszédet mondott, amelyben hangoztatta, hogy a szövetséges államok kereskedelmi tengerészete rettenetes veszteséget szenvedett. Az angol képviselő kiemelte, hogy az angol közvélemény még csak megközelítőleg sem tud magának képet alkotni a veszteségek súlyos voltáról, majd megjegyezte, hogy véleménye szerint Anglia és az Egyesült Államok nem képes kiküszöbölni a tengeralattjárók kárelőzést.

MOSZKVA RESZT KER ÉSZAK-AFRIKA SORSÁNAK INTÉZÉSÉBŐL

Stockholm. (NTL.) Az Afton Tidningen című svéd lap azt írja, hogy a londoni Sunday Pictorial című angol lap szerint a szovjetkormány erőfeszéscsökkentéssel az angol és az amerikai kormányoknál az északafrikai politikai helyzet miatt. Eden külügyminiszterrel közölték, hogy

a szovjetkormány előzetes tanácskozást óhajt minden olyan esetben, amikor Észak-Afrika politikai helyzetében elhatározó jelentőségű változást hoznak.

Moszkva egyáltalában nincsen folyamatban az északafrikai eseményekkel — fejeződik be a jelentés.

Amerikai csapatösszevonások Szíriában és Ciprus szigetén

Ankara. (NTL.) Török körökben megerősödött az a vélemény, hogy Ciprus szigete tavasszal nagy szerepet fog játszani, mint az egyébként — amióta az angolok elfoglalták — állandóan várható volt. A legutóbbi értesülések szerint Szíria és Ciprus között a forgalom újabb jelentékeny mértékben növekedett s ez a tény az amerikaiak beavatkozásának tulajdonítható.

Szíriából amerikai légi egységek érkeztek Ciprus szigetére.

Figyelmet keltett török körökben az a körülmény is, hogy Alexander tábornok a karácsonyi ünnepek alatt a szigeten járt. Jóllehet angol részről Alexander látogatását azzal igyekeztek indokolni, hogy csak a védelmi berendezéseket tekintette meg, Ankarában az ily magya-

rázatok nem találtak hitelre s kiemelik Ciprus szigetének mint légi támaszpontnak jelentőségét az égei-tengeri és déleuropai területek ellen indítandó támadások esetére.

A szíriai amerikai csapatösszevonásokra s főleg az amerikai légi erők összpontosítására vonatkozóan Ankarában felhívják a figyelmet Ciprus szigetének kedvező helyzetére:

a sziget valóságos ugródeszka lehet a Dardanellák felé vezető tengeri utak biztosítására.

Török körök utalnak egyébként arra, hogy a montreauxi-egyezmény értelmében a hadviselő államok kereskedelmi hajói, tekintet nélkül rakományukra, áthaladhatnak a semleges török vizeken, a karavánok hadihajó-kisérlete azonban nem.

Új török—szovjet barátsági szerződés megkötésére akarják Ankarát kényszeríteni

Ankara. (Stefani.) Megerősítették azt az értesülést, mely szerint a londoni és washingtoni kormány új barátsági szerződést ajánlott a török kormányoknak a Szovjetunióval. A török kormány az angol-amerikai közbenjárásra azt válaszolta, hogy a már megkötött török—szovjet szerződés továbbra is érvényben marad s nincs szükség újabb megállapodás létrehozására.

Az angol-amerikai nyomás a török válasz ellenére továbbra is érezhető s az angolszász hatalmak mindenáron új török—szovjet barátsági szerződést szeretnének nyélbe ütni.

ELSÖTÉTÍTÉS ANKARÁBAN

Ankarában az elsötétítés időpontját este 21 órában állapították meg. Az elsötétítés hajnalig 5 óráig tart.

Az utazási engedélyek kibocsátásának rendje

Bucuresti. A belügyminisztériumnak az utazási engedélyek újból való bevezetésével kapcsolatos rendelete kimondja, hogy mind az állandó, mind az egyszeri utazásra érvényes engedélyeket a törvényhatósági joggal felruházott városokban, továbbá a megyeszékhelyeken a rendőrkövetség, illetve a rendőrfőnökség, nem-megyeszékhely városokban a rendőrközpontok, illetve falvakon pedig a csendőrség állítja ki. Tartalékos és nyugállományú tisztok a terparancsnokságon kapnak utazási engedélyt.

Egyszeri utazásra szóló engedélyt kaphatnak azok a személyek, akik alapos indokokat hoznak fel és államrendészeti, valamint állambiztonsági szempontból nem gyanúsak. Állandó utazási engedélyt állítanak ki azoknak, akik foglalkozásukból kifolyólag a multban is többször utaztak s az államrendje és biztonsága szempontjából nem gyanúsak.

A vonaton végzendő ellenőrzésnél az utas köteles felmutatni fényképes személyazonossági igazolványát, az utazási engedélyt és a vasuti jegyet. A vasuti pénztárak titáristást kaptak, hogy csak a személyazonossági igazolvány és az utazási engedély ellenében szolgáltatassanak ki jegyet.

Mentések az utazási engedély kötelezettsége alól a B, F és C jelzésű bérlet-tulajdonosok, az R, F és C jelzésű bérlet-tulajdonosok (a diplomáciai és konzuli testület tagjai), a Mihai Viteazul-rend lovagjai, a hadirokkantak (családtagjaik nélkül), a hadiözvegyek, az utlevéllel az országba érkezők s távozók, a tényleges állományú tisztok és altisztek családtagjaikkal, valamint a hadsereg polgári személyzete, családtagjaik nélkül, a katonailag összpontosítottak, az M jelzésű szolgálati bérlettel utazó állami tisztviselők, az A és B jelzésű szolgálati jeggyel és szállítási rendelettel utazó vasuti alkalmazottak, a telefonársaság és a posta szolgálati érdekből utazó alkalmazottai, a vasuti személyzet és családtagjaik élelmezési bizonyítvány alapján, a Dnyeszter folyótól keletre levő részekből érkező utasok, végül a legfelső semmitörzsek, a törvényhozó tanács és a legfelső számvevőszék elnök és tanácsosai.

Amerikai ejtőernyősöket fogták el Spanyol-Marokkóban

Madrid (Tp). A madridi repülőterre tegnapelőtt katonai őrizet alatt 12 amerikai ejtőernyős érkezett Spanyol-Marokkóból. Az amerikai ejtőernyősök, — akik között két tiszt is van, — Tetuanban szálltak le spanyol felségterületre. Elfogták őket s most átadják a madridi hatóságoknak, akik további sorsukról a vonatkozó törvények alapján intézkednek.

Egy újabb jelentés szerint Spanyol-Marokkóban kényszerleszállást végzett egy amerikai bombavető repülőgép, mely spanyol légi térbe hatolt. A tizenkét ejtőernyős e gép személyzete volt.

Bonyodalom a Tass ügynökség stockholmi megbízottjának letartóztatása körül

Stockholm. (NTI). A svéd rendőrség a karácsonyi ünnepek alatt letartóztatott egy szovjetországi alattvalót, mert ittas állapotban botrányt rendezett. A Stockholmban megjelent hivatalos szovjet propaganda-lap legújabb számában azután kiderült, hogy a letartóztatott egyén Lissin, a Tass szovjetországi hírközlési ügynökség stockholmi kirendeltségének igazgatója volt. A cikk élesen támadja a svéd rendőrséget s megjegyzi, hogy a szovjetországi követés érdekesen tükrözi a svéd külügyminisztériumban Lissin letartóztatása s ama mód ellen, ahogyan vele, mint közönséges csavargóval bántak.

Technikai okokból az elhalasztott

„Fauna” kisállatkiállítás

e hó 23—24-én Timișoara-n a Gyárudvarban (Sörgyár) lesz megtartva

Lelkes háborús tüntetések a nemzeti Kinában

Tokió. (Domei.) Mandzsuria miniszterelnöke a nemzeti Kína hadbalépése alkalmából üdvözlő üzenetet küldött Tozso japán miniszterelnöknek s a többi között kijelentette, hogy Japán nagyvonalu lépése az a tény, hogy eltekint a kínai engedményektől és lemond a területenkivüliségre vonatkozó jogairól. Ez megkönnyíti Kína helyreállításának munkáját és megszépíti Kína beilleszkedését Ázsia új rendjébe.

A nemzeti Kína területén tegnap

nagyszabásu hazafias ünnepek zajlottak le. A lakosság lelkesen éltette a hadsereget és dicsőítette a japánokat.

MANDZSUKUO NEM ÜZENT HADAT

Tokió. (NTI.) Mandzsukuo ma még nem üzent hadat Angliának és az Amerikai Egyesült Államoknak, — válaszolta a mandzsukui kormány szóvivője arra a kérdésre, hogy a nemzeti kínai kormányhoz hasonlóan Mandzsukuo kormánya is bejelenti-e a hadüzenetet az angolszász hatalmak ellen.

Curtin ausztráliai miniszterelnök az Egyesült Államokba utazik

Buenos Aires. (Stefani.) Washingtonból érkezett hírek szerint Curtin ausztráliai miniszterelnök a közeli jövőben az Egyesült Államok fővárosába érkezik, hogy személyes megbeszélést folytasson Roosevelt elnökkel Ausztrália katonai helyzetéről. Az amerikai lapok beszámolnak arról, hogy az ausztráliai kormány ismét elégedetlenségének adott kifejezést afelett, hogy Amerika nem küld segítséget Ausztráliának.

Curtin s kormánya szerint ennek a ténynek tulajdonítható, hogy Japáné lett a kezdeményezés a Csendes-óceánon.

A MOSZKVAI ANGOL NAGYKÖVET WASHINGTONBAN

Lisszabon. (Stefani.) Washingtonból érkező hír szerint Nagybritannia moszkvai nagykövete, aki jelenleg Londonban tartózkodik, rövidesen az Egyesült Államok fővárosába utazik, hogy a Fehér Házat tájékoztassa a szovjet kérdésekről.

A nemzetközi ellenőrzés

a brit gyarmati birodalom széthullására vezet

Genf (NTI). Londonból származó hírek arról számolnak be, hogy egyre több brit újság foglalkozik azzal a kérdéssel, milyen sors vár az angol gyarmatokra a háború befejezése utáni időben.

A Round Table című angol lap ezzel a kérdéssel kapcsolatosan utal arra, hogy az a brit gyarmatok háború utáni sorsának kérdését az amerikaiak tették vitássá.

Amerika ugyanis — az atlantióceáni megállapodásra hivatkozva — azt az álláspontot vallja, hogy a háború után az összes angol gyarmatokat nemzetközi ellenőrzés alá kell helyezni,

azt azonban nem engedik meg, hogy azok egyedül döntsenek jövő kormány-

formájukról. Washingtonnak ez a nyílt támadása a brit gyarmati politika ellen egyuttal a magának az angol gyarmati birodalom létjogosultságának is tagadása.

— Nem szabad megfélemlenünk erről az amerikai szemponttól, — jegyzi meg a Round Table. — Ha a gyarmati rendszer megszűnik, Anglia elveszíti gyarmatait s azok nemzetközi felügyelet alá kerülnek.

— Ez az eshetőség elkerülhetetlen, heves összetűzésekre vezet majd London és Washington között s ezért már most meg kell tenni a szükséges intézkedéseket a szomorú helyzet kialakulásának megelőzésére, — fejezi be cikkét az angol lap.

Churchill és Roosevelt az évszázados franciaellenes politika folytatója

Lyon. (Rador.) A Német Távirati Iroda munkatársa ismerteti Henry Philippe vasárnapi rádióbeszédét az angolok és amerikaiak háborús céljairól Franciaországot és Európát illetően.

— Churchill és Roosevelt elrabolta Franciaország gyarmatbirodalmát, — mondotta a többi között az előadó. — Mindkét államférfinek az az elve, hogy Franciaország elyengüljön, mindenképp függő viszonyba kerüljön Londonnal és Washingtonnal s ilyenformán semmiféle szerepet ne játsszék Európában.

Churchill és Roosevelt hallani sem akar Pétain tábornagy elgondolásáról, mely

szerint az egységes Franciaországnak helye van az egyesült Európában.

A továbbiakban Henry Philippe történelmi visszaillesztést vetve a francia—angolszász kapcsolatokra megállapította, hogy V. Henrikől kezdve egészen Pitt Vilmosig

Nagybritannia állandóan Franciaország egységének megbontására törekedett a háborús Európában.

Nagybritannia minden eszközzel gátolta Franciaország nemzeti egységének megvalósítását, mert csak így növelhette saját gyarmatbirodalmát s hatalmát a világon.

Csangkaisek tábornagy különmegbízottja közelkeleti propaganda-körúton

Amszterdam (NTI). A brit hírközlési szolgálat közli, hogy Ozman Mu, Csangkaisek tábornagy közelkeleti megbízottja megérkezett Bagdadba, Irak fővárosába. Megbízata szerint Irakban, Törökországban, Szíriában, Palesztinában, Transzjordániában és Egyiptomban — ahol hosszabb időt tölt —

tájékoztatót kell a mohamedánokat Csungking-Kína politikájáról.

Ozman Feisal királynak, továbbá Izmet İnönü török köztársasági elnöknek és Faruk egyiptomi királynak személyes üzenetet hozott Csangkaisek tábornagy-

tól.

A csungkinginai megbízottat Irakban Abdul Illah kormányzó is fogadta, ezenkívül kihallgatáson jelent meg Nuri Szajid pasa, iraki miniszterelnök is. A fogadásról kiadott hivatalos jelentésben utalnak arra, hogy Ozman Mu azzal a megbízattal érkezett Irakba, hogy propagandát fejtsen ki a közelkeleten

annak a harcnak megmagyarázására, melyben Csangkaisek tábornagy vezetése alatt a kínai mohamedánok is részt vesznek.

Amerikai lap a szovjet-országi életről

Madrid. (NTI.) Az Informaciones című spanyol lap a Mai Oroszország címen részleteket közöl az amerikai Time című folyóiratban a lapnak a Szovjetbe küldött rendkívüli tudósítója tollából megjelent cikkéből. A többi között az amerikai cikkíró ezeket írja:

A Szovjetben nem lehet kapni egy negyedkilogramm burgonyát vagy egy liter tejet, mégha aranyhegyet vagy drágakövet is adna érte az ember. A munkásoknak joguk van félkilogramm burgonyára, kenyérré, lisztre és husra naponta. A valóságban azonban csak a jegyeket kapják meg, mert ezek a cikkek egyáltalában nem találhatók. A lakáskérdés is súlyos, — folytatódik a cikk —, mert nagy a hiány lakóházakban s a legtöbbnek hiányzik az ablaka. Fűtőanyag sem kapható. Éppen úgy hiányzik az orvosság is. Lehetetlen elképzelni, milyen kétségbeesett állapotok uralkodnak a Szovjetben — írja végül az amerikai folyóirat.

Légvédelmi munkaszolgálat

Megkezdődött a lakosság összerésa

Timișoara-Temesvár város vezetősége, mint jelentettük, elrendelte, hogy 16 és 55 év között minden férfinak és nőnek két napos légvédelmi munkaszolgálatot kell teljesítenie. A rendelet értelmében azoknak, akik természetbeni munkáival akarnak munkaszolgálati kötelezettségüknek eleget tenni, december 31-ig kellett ezt bejelenteniük. A többiek pénzzel váltják meg a kötelező munka teljesítését és egy-egy személy háromszáz lejít fizet. December végéig mindössze százhatan jelentették be, hogy természetbeni munkáival akarják munkakötelezettségüket leróni és a jelentkezők csaknem kivétel nélkül nők voltak. A teljesítendő munka, mint értesülünk, javarészt földmunkálatokból, ciszternák előkészítéséből és légvédelmi berendezésekre szükséges más tennivalókból áll. A munkálatok költségeinek egy részét a munkamegváltás díjaiból fogják fedezni. Aki a kitűzött határidőre nem jelentkezett munkára, az a munkamegváltás összegét fizeti azok kivételével, akiket a kötelezettség alól felmentettek. Ilyenek a munkaképtelenek, a hadirokkantak, azok, akik a munka idején katonai szolgálatot teljesítenek, azután diákok és iskolai tanulók s végül, akiket külön rendelettel kivontak a munkakötelezettség alól, mint a vasutasokat és postásokat. A város vezetősége most külön összerészt rendelt el, amely tegnap kezdődött. Mintegy 30 városi tisztviselő naponta a délután folyamán házról-házra járva összerészt a 16 és 55 év közötti lakosokat, nemre való tekintet nélkül, és nyomban ki is állítja a fizetési felszólítást. Ennek nyolc napon belül eleget kell tenni. Tehát mindazok, akik nem jelentkeztek munkára, de munkaszolgálatot kell teljesíteniük, egy héten belül kötelesek a városi adóhivatalban háromszáz lejít befizetni. A betegek és mások, akiket fizetésre felszólítanak, de felmentést kaphatnak, a városházán igazolják, hogy reájuk is vonatkozik a munka alóli mentesség. Akik a fizetés felhívásnak nem tesznek eleget, munkafelborba kerülnek.

A háború végéig senki sem változtathatja meg családnevét. Párizs. (Rador) A hivatalos lap rendeletet közöl, melynek értelmében a háború befejezéséig senki sem változtathatja meg családnevét.

„Sida” fényképezőgépek

megint kaphatók

Centrala-Optica

Timișoara, I., Bul. Regale Mihai I. 2

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: I. Piata Bratianu 3. Telefon: kiadóhivatal 23-10 szerkesztőség 50-78.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklámok: Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

Aradi szerkesztő: Babuczay György.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lej, negyedévre 380.— lej, fél évre 650.— lej, egész évre 1200.— lej. Magyarországon havonta öt pengő, negyedévre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapi napokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársas-

Egy perces földrajz:

Brazília

Az a körülmény, hogy Roosevelt máris kinyújtotta kezét Dél-Amerika nyersanyag kincseiért, hamarosan heves elkeseredést váltott ki azoknak a dél-amerikai államoknak a körében, amelyek úgy gondolták, hogy az Egyesült Államok telhetetlen elnöke által rájuk gyakorolt nyomás elől kitérni nem tudnak. Brazília már azelőtt a tény előtt áll, hogy az észak-amerikai tőke az ország gazdag talajkincseit menthetetlenül magának kaparintja meg. Minas Geraes braziliai állam rendkívül gazdag szénben, mangánban és a különböző vasércekben.

Brazília körülbelül akkora mint Európa, 48 millió lelket számláló lakossága azonban az egész országnak körülbelül egy nyolcadát kitevő területén zsúfolódik össze. Matto Grosso és Goiás államokban, amelyek együttvéve Németország területének mintegy négyszeresét teszik, mindössze egyszélféle millió ember él. Nyenformán a két ország minden egyes lakosára két négyszéltől-méter terület jut.

Az Amazonas ugyan Földünknek csak harmadik leghosszabb folyama, ezzel szemben azonban a leggazdagabb vízi. Öt ezer kilométer hosszú, helyenként 120 méter mély és 18 nagy folyó, valamint kétszáz kisebb mellékfolyó táplálja.

Rio de Janeiro, egymillió hétszáz ezer lakosával a világ legnagyobb trópusi városa.

Német kutatók voltak azok, akik Venezuelából Németország első gyarmatából kiindulva az Amazonas eredetét feltárták. Az expedícióban résztvevő 530 szoldosból 320-an muszultánok és a trópusi lázakkal telített dzsungelnek voltak kitéve.

Amikor Rioiban az órák deket ütöttek az ország nyugati részében még csak tíz óra van. A Fernando Noronha szigetén ezzel szemben már egy órát mutatnak az órák.

Göring és Rosenberg ötven éves. Berlin. Göring Hermann birodalmi tábornagy, a német légierő megteremtője és Rosenberg Alfréd, a nemzeti szocializmus világnézeti előharcosa január 12-én, ma kedden, tölti be ötvenedik életévét.

Uj parlamenti választások Törökországban. Isztambul. (NTL.) A török nemzetgyűlés január 15—20. között fog dönteni az új választások időpontjáról.

Ressz lesz az idei termés Braziliában. Madrid. (NTL.) Az Arriba című lap buenos-airesi tudósítójának értesülése szerint a braziliai termés a szárazság miatt igen gyenge lesz. Ugyanakkor Rio Grande del Sul államban a termés felét a jég elpusztította.

Papiron győznek, a harctéren pedig zsákutcába jutottak az amerikaiak

Genf. (NTL.) A londoni Daily Sketch washingtoni tudósítója Roosevelt elnöknek a kongresszushoz intézett üzenetével kapcsolatban azt írja, hogy ez a beszéd szabadjára engedte az észak-amerikai sajtó profétáit. Az angol lap megállapítja, hogy ezek a proféták mindent tudnak, amit az amerikaiak szívesen olvasnak újságaikban.

A valóság azonban az, hogy a jövődmondásokat teljes joggal lehet üres beszédnek minősíteni. Az angol lap megjegyzi, hogy mind az Amerikában szentírásnak tekintik a hőzavart. Jól értésült washingtoni körökben az újságoknak ez a magatartása rendkívül aggodalmat keltett.

Londonban felhívják a figyelmet az

Észak-Afrikából származó hadijelentésekre s ezek közül is, különösen Ernie Pylesnek, a New York World Telegram című lap tudósítójának beszámolójára. Az amerikai hírlapíró olyan képet rajzol, amely merőben különbözik azoktól az elképzelésektől, amelyeket egyes amerikaiak maguknak alkottak. Pyles szövegét ezeket írja:

— Tuníziában zsákutcába kerültünk. Hadseregünk javarészt olyan fiatalemberekből áll, akik életükben első ízben kerülnek szembe bipróbált ellenséges csapatokkal és parancsnokokkal. Még igen sok kell nekünk, amíg annyi tapasztalatunk lesz, amennyit az ellenség ezen a harctéren már kezdetben tanusított.

Timisoara-Temesvárott, Croclet József, erzsébetvárosi Romulus-utca 29. szám alatti lakásán vasárnap hosszabb betegség után elhunyt Croclet József nyugalmazott pénzügyi főtanácsos, a timisoara-temesvári Magyar Dalárda egyik alapítója és dalélnöke. Az elhunyt 1863-ban született Németországnál. Atyját korán vesztette el és saját erejéből folytatta tanulmányait. Eretségénél után vármegyei szolgálatba lépett és Recaş-Temesrékészen kezdte meg hivatalnok pályafutását. Rövidesen Timisoara-Temesvárra helyezték a megyei számvevőséghez, majd amikor a számvevőségeket a pénzügyigazgatóságok mellé rendelték, állami szolgálatba került. A pénzügyigazgatóságnál számtanésos, majd számvevőségi főnök lett s ezt a tisztséget, főtanácsosi rangban, 1925-ig töltötte be, amikor a korhatár elérésekor nyugdíjazták. Mintaképe volt a szorgalmas, pontos és puritán jellemű tisztviselőnek és igazságos főnöknek. Rajongója volt a magyar dalnak — már diákkorában közreműködött dalárdákban, majd egyik alapítója lett a timisoara-temesvári Magyar Dalárdának, amelyben negyven évig működött. Ennek a dalárdának aranylírával kitüntetett tagja volt. Résztvett külföldi hangversenyeken is és lelkes örömmel osztozott a dalárda sikerein. Feleségén kívül, akivel 54 évig élt példás családi életet, gyászolják fiait: Croclet János, nyugalmazott városi tisztviselő és Croclet Dező, az Alapítványi Pénztár igazgatója és ezek családja. A temetés ma, kedden délután félöt órakor megy végbe a józsefvárosi temető kapujánál.

„Rádió javító műhely“

Ressz készülékét garancia mellett javítjuk. Rádióimpáit (csövét) bemérjük. Rádió műhely: Timisoara IV., Bulev. Berthelot 7 (szuterén.) Telefon 43-23. Az új Notre Dame-zárda mellett

Tízévi fegyházra ítélt francia tábornok. Vichy. (NTL.) A lyoni legfelső bíróság Delattre de Tassigny francia tábornokot szolgálati nehézség elhagyása miatt tízévi fegyházra ítélte. A tábornokot Dél-Franciaország megszállása alkalmával tartóztatták le.

Amerika állandóan napirenden tartja az önálló zsidó állam kérdését. Amsterdam. (NTL.) A brit hírközvetítő szolgálat értesülése szerint Pepper amerikai szenátor vasárnap beszédet mondott és kijelentette, hogy a háború utáni korszakra vonatkozó tervekben feltétlenül biztosítani kell „a palesztinai zsidó szabad-állam” felállítását is.

A timisoara-temesvári mozik keddi műsora: Apollo: Bál a kastélyban, Capitol: Az aranyváros, Corso: Marco Visconti, Thalia: Teréz, a feleségem.

ARO-ARAD Telefon 24-45

MA MA

Hallhatatlan sikerrel fut **Hans Albers**

Heinz Rühmann parádés filmje

Sherlock Holmes

Eldadások 3, 5, 7 és 9.10-kor

Katonai személyek kenyérelőllátása. A timisoara-temesvári városi köznevelési szolgálat intézkedett, hogy tiszták, altisztek, katonai mesterek és katonai szolgálatban lévő polgári egyének, akik eddig a katonai élelmiszeri raktárból kaptak kenyeret, január 16-tól kezdődően a városban lévő pékségek útján szerzik be kenyérszükségletüket. Ezért az érdekeltek a katonai élelmiszeri raktárban vegyék át a 167—107. számú pótkenyérgjegyeiket. A 108. számú kenyérgjeggyel kezdődően az élelmiszerjegyfüzet kenyérgjegyeit használják. A pékek kötelesek az élelmiszeri raktár pótgjegyeit figyelembe venni.

Volt a genfi államfő halála. Amsterdam. (NTL.) Justo tábornok, Argentína volt köztársasági elnöke meghalt.

Közszerzemésváltás című Croclet József elhunyt alkalmából Lénfirt Alfréd és neje ezer lejt adományozott lepusztuló kiadóhivatalunkban az önkéntes mentők részére.

Uj bolgár lap. Szófia. A bolgár fővárosban új napilap jelent meg: Független Tudósító, reggeli újság.

A VICTORIA-BÁR igazgatósága, Timisoara, ezúton értesíti a tisztelt közönséget, hogy tekintettel az 1 órai zárására, a szenzációs új januári műsor már este 10 órakor kezdődik.

A lomány. Kulcsos Mária lapunk kiadóhivatalában 300 lejt adományozott a Fakuk-Otlikannak.

Tűz egy aradi gyárban. Hétfőn a korábbi érákban tűz ütött ki a volt Neuman Testvérek-féle, most Mezőgazdasági Ipari Részvénytársaság tulajdonát képező szesz- és élesztőgyárban berendezett ételaj-üzemben. A felhőzött olajpogácsa okozta a tüzet, amely az olajfinomító épületét teljesen elpusztította. A kivonalt tűzoltóságnak, amelyhez később a timisoara-temesvári tűzoltóságot is segítségül hívták, a délutáni órákig sikerült a tüzet eloltania. A tűz oka ismeretlen.

Eddig 108 millió fontot eredményezett a törökországi rendkívüli vagyonadó. Ankara. (Stefani.) A Törökországban bevezetett rendkívüli vagyonadóból eddig 108 millió török font folyt be az állampénztárba. Az ezen a címen bevételezandó összegből 400 millió fontra számítanak. Az adó kifizetésének határideje január 15-én jár le.

Ügyeletes gyógyszerárk. Január 12-én, kedden Timisoara-Temesvárott a következő gyógyszerárk tartanak ügyeletes szolgálatot: Belváros: Ionescu-Heyer (Mercey-utca és Unirii-tér sarok), Gyárváros: Kigyó (Traian-tér, 7.), Erzsébetváros: Bianu (Miron Costin-utca 1.), Józsefváros: Neurohr (Preyer-utca 1.). Aradon az ügyeletes gyógyszerárk rendje a következő: Angel (Miron Costea-tér), Omesou (Regina Maria-ut és Alexandri-utca sarok).

Következő műsor

Luis Trenker

Maria Andergast

világmárkás filmje

Az elveszett fiú

Talpbőr szétosztása. A timisoara-temesvári cipőgyélosztó bizottság a talpbőr kiutalása iránt beérkezett 6000 kérvényt felülvizsgálta és 2500 talpbőrutalványt adott ki. A városháznak, valamint az egyes kerületi telekbiroságokon kifüggesztették azok névjegyzékét, akik cipőtalpra utalványt kaptak. Ezt megfelelő igazolás alapján január 30-ig kell átvenni. Február elsejéig nem vesznek át új kérvényt.

EGYENESADÓ-VALLOMÁSOK BENYÚJTÁSA. București. A pénzügyminisztérium felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy az adóügyi eljárás 5, 7, és 13. szakasza értelmében az évi kivetések alá eső jövedelmek után január hónapban adóvallomást kell benyújtani. Adóvallomás benyújtására kötelezi a törvény a kereskedelmi és ipari vállalatokat, szabadfoglalkozásukat, kisiparosokat és mindenki mást, akinek valamely kereskedelmi vagy nem-kereskedelmi jellegű foglalkozása van. A vallomások a pénzügyigazgatóságokon kapható hivatalos úrlapon kell elkészíteni. A benyújtás helye a jövedelem forrása szerint illetékes adóterület, vagy az adózó lakhelye. Ez utóbbi esetben az adóvallomást két példányban kell elkészíteni.

SPORTHÍREK

A TORINO AZ OLASZ „6SZI” BAJNOK

Az olasz labdarugó bajnokság „6szí” fordulóját befejeződött. A Livorno Milánóban leadott egy pontot és így át kellett adnia az elsőséget a jobb gólarányú Torinonak. Az utolsó bajnoki forduló eredményei: Bergamo: Atalanta—Lazio 2:0 (0:0). Génua: Bologna—Liguria 7:1 (1:1). Torino: Torino—Bari 3:0 (0:0). Venezia: Ambrosiana—Venezia 2:1 (1:0). Milánó: Milánó—Livorno 1:1 (1:1). Vicenza: Vicenza—Juventus 0:0. Firenze: Fiorentina—Genova 3:2 (1:1). Róma: Triestina—Roma 2:1 (1:1).

A bajnok Roma a tizenegyedik helyre került, még van ugyan egy elmarad: mérkőzése, de ha megnyeri sem kerülhet előbbre.

TIMISOARAI-TEMESVÁRI TEKESPORT

Január 10-én vasárnap a timisoara-temesvári Victoria-tekepályán a Prima Banat tekecsapata a Prietenii együttesével találkozott és az előbbi 220:187 arányban győzött. Ugyanakkor a Prima Banat a Victoria ellen is játszott és azt 178:176 arányban megverte. Végül egy Chineseul Camt—Victoria—Prietenii vegyes csapattal szemben 209:201 arányban végzett.

SPORT-FOTO-OPTIC

A legelőcsőbb sportfotókat és azok javítását

A. M. Mültey-nél

Timisoara, Strada Soliter 11.

Fiókok: 14., Bulevardul Berthelot 10. Tel. 10-10

EGYEB KÜLFÖLDI EREDMÉNYEK

Berlin: A német hölgyek műkorcsolyázó bajnokságát 10.000 főnyi közönség előtt a bécsi Márta Musilek nyerte meg. A második helyre Madelene Müller került. A labdarugó bajnokságban a BSV került az élre, amely 6:2-re verte az Ordnungspolizei együttesét. Az eddig vezető Lufthansa vereséget szenvedett 3:1 arányban a Hertha BSC csapatától. Minerva—Tennis Borussia 3:2, Biau Weiss—Tasmania 4:1.

Budapest: A műkorcsolyázó bajnokságot a Főgyeknél Botond Györgyi nyerte meg Saáry Éva és Saáry Marika előtt. A férfiaknál: 1. Kállai dr. 2. Király, 3. Csepela dr. Pársonban: 1. Szekrényesi testvérpár, 2. Szilasi-Kertész, 3. Matasik-Molnár. — Az ökölvívő-csapatbajnokságban: B Vasutas—Főrekvív 10:6, BS-KRT—BTK 8:8. — 3x6 km-es sifutóverseny 3-as csapatok részére: 1. MAC A 1:09:23.6, 2. MAC B 1:12:10.0.

A francia sport 1943. évi költségvetése 530 millió frank. Ezenkívül még 386 millió frank jut a sportnak kölcsön formájában, amelyet sportépítkezésekre fordítanak majd.

Apróhirdetések

HIRDETŐINK FIGYELMEBE! Vidékről beküldött apró hirdetések csak a hirdetésdíj előzetes befizetése mellett közlünk. A hirdetésen kérjük a pontos név, lakcím, valamint a hirdető személyazonosságát igazolványa számának is a feltüntetését. Helyi hirdetőket telefonon nem veszünk fel!

DÍJSZABÁS. Hirdetések díja 15 szóig 45 lei, mindegy további szó 5 lei. Vasárnapi számban 15 szóig 70 lei, minden további szó 5 lei. Álláskeresőknek 10 szóig 15 lei, minden további szó 2 lei. Jelítség és cím a kiadóban jelzésű hirdetéseknel 15 lei pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel. Hivatalos idő 1/2-ig, 1/2-ig, 3-7-ig. Apróhirdetéseket másnapra csak déli 1/2 óráig és a korlátozott és rendelkezésünkre álló helyhez mérten veszünk fel a timișoarei-temesvári kiadóhivatalban.

Műstoppolást szépen és megbízhatóan készítek. Arad, Avram Iancu-tér 2, I. emelet, jobbra a folyosón. (4851)

ELADÓ finom, fekete télikabát és 43-as, magas fűzős új cipő. Arad, Vicentiu Babeș 7, nagy csengőt nyomni. (4873)

KIFUTÓ leányt alkalmazok. Foto Sport, Eminescu-utca 2, Arad. (4874)

Reinert Mikroszkop, Metronom, Gitár, Zongora (Lira gyártmány) eladó. Arad, Trib. Dobra utca 5-7 ajtó 1. (4859)

Évakuált, vagy ötvenéven felüli bejárónőt alkalmazok ebédkosztal, jó fizetéssel, azonnalra. Arad, Episcopiei utca 19-21. kapualatt jobbra. (4863)

Új téglát veszek, ajánlatot Arad, Trib. Dobra utca 5-7, ajtó 1. (4864)

Január 15-én német tanfolyamot kezdek elemisták részére. Csoport tanítás. Francia és német órák, correjetálás. Erdéklődni délután 3-7-ig. Arad, Mihai Viteazu-tér 10, I. em. 3 szám. (4868)

FŐZNI TUDÓ mindenest alkalmazok. Jenciu, Arad, Carol-körút 6. (4897)

Telkek

Muresparti homlokzattal törv. szék-nél 2.200.000.— Belvárosi főutvoná-lán 383. négyszögöl 5.000.000.— U. o. saroktelek (csak etnikai román-nak) 1.500.000.— Fűtőn, Dir. Cfr. nél 156. négyszögöl 800.000.— Ujaradi villanegyedben fűtőn 550.000.— HATSCHEK ÜGYNÖK-SÉG, Arad, Bul. Carol út 16-95.

Keresek 1935-nél újabb kiadású „Peti Larousse Illustré” szótárt. Címeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (4906)

Keveset használt pléd eladó. Arad, Episcopiei utca 24, ajtó 2. (4780)

Szolíd nő, idősebb urinónél, mint lakó-társnő ingyen lakást kap. Arad, George Popa 11. déli órákban. (4903)

Kifogástalan állapotban lévő férfi téli-kabát és egy vaskályha eladó. Arad Marasesti utca 63, ajtó 3. (4907)

Bođoga, teljes felszereléssel Aradon, Marasesti utca 2 sz. alatt eladó. Bővebet Consistoriului 12. Jancovic. (4905)

Kövér disznó állandóan kapható. Arad, Fabriciei-utca 44. (4839)

Szepessy mély gyermekkoCSI eladó, Arad, Grig. Alexandrescu 30. (4904)

Szép paplanokat készit, használtakat ujjá dolgoz 400 lejtől kezdve, Glück Arad, Baritiu utca 8, Avram Iancu tér mellett. (4908)

Nyakkendő javitást, harisnyalpalást olesón vállalok. Arad, Catedralei tér 2, földsz. 6. (4909)

Kocsist, állandó munkára alkalmazunk. Klug Testvérek, Arad, Regele Ferdinand körút 37. (4910)

Fiatl, tarka kecske csütörtök délután elveszett, aki vissza hozza, vagy nyomra vezet 500 lej jutalomban részesül. Sambura, Arad, Banatului ut 12. (4920)

Kövér disznó eladó. Arad, Budai De-leanu utca 43. Mosocitelep. (4921)

45-ös sz. bakkanecot keresek megvétel-re. Ugyanott Zeiler-féle mángorló el-adó. Arad, Regele Ferdinand 47. első emelet. (4922)

Megnyit

S. GLINTA tűzifa és egyéb fűtő-an-yagok telepe. (volt Kneffel K. és Fia). Arad, Regele Ferdinand kör-ut 27. Telefon- 25-55.

Keresünk egy tisztviselőnt, vagy gy-a-korlónót aki beszél románul. Cim Timi-șoara I. Bd. Regina Maria 17 (6005)

HŐCIPŐ 38-as számu, jó állapotban és koresolyák eladók. Timișoara, V., Cloșca utca 9, ajtó 4. (6004)

Elegáns utcai elsőemeleti szoba gyár-városi park közelében, zónamentes, für-dő, telefon használatlall elsején esetleg előbb kiadó. Címek „Egy személy” jel-igére küldendők a timișoarei kiadóba. (197)

GYERMEKKOCSI, modern, majdnem új, valamint fekete férfitélikabát, futó-szönyeg, vaskályha, eladó. Timișoara, IV., Str. Fröbl 36, II. em. 25. (3985)

FÉRFITÉLIKABÁT rövid báránnyélés-sel középmetre, teljesen új és egy mod-ern gyermekkoCSI eladó. Timișoara, IV., Str. Preyer 27, ajtó 1. (3984)

ELADÓ egy pult, aminek megfelel, 3 és fél méter hosszú, olesón, mákdaráló, há-zi gratar, kis szánkó, üzletbe való lusz-ter, üvegtábla 2 drb 150×50×5, 1 drb 150×25×5, 1 drb 50×50×5, Demfer pékségi teknő, kis petróleum-pumpa. Timișoara, II., Inspirescu-utca 24. szám. (194)

SZALON nagyobbítására társat kere-sek. Intelligens, egyedülálló nőt felve-szek. Cim a timișoarei kiadóban. (195)

IRÓASZTALOKAT megvételre keresek. Telefon 13-55, Timișoara. (193)

BUTOROZOTT szép, tiszta szoba azo-nal kiadó. Nagyné, Timișoara II, Lun-ci-utca 10, kapu alatt jobbra. (191)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszobahasználatlall, azonnalra ki-adó. Timișoara, III., Brancoveanu-utca 63. (192)

Bejárónót alkalmazok ebédkosztal. Arad, Matei Corvin utca 1 szam, II. em. ajtó 15 szám. (4923)

1 szobás, konyhás lakás kiadó. Cim Re-clama-nál, Arad, Eminescu utca 4. (4925)

Mély Szepessy gyermekkoCSI, Trico-record kézi kötőgép, férfiföltöny, női téli-kabát és egyéb ruhaneműek eladók, Arad, Mosocitelep, Vasile Paguba utca 72. (4926)

Sötétszürke férfiföltöny középmetre-re eladó. Arad, Axente utca 1. ajtó 4. (4927)

Katonamentes kihordót alkalmazunk. Glória szódagyár, Arad, Carol körút 14. (4928)

Eladó 8-10 éves gyermektélikabát, 42-es férfi hócipő, sárcipő. Arad, Regele Ferdinand körút 43, földszint. (4929)

Szoba, konyhás lakás kiadó. Cim Arad, Numa Pompiliu utca 8. Borbélyüzlet. (4930)

Zsirsértés eladó. Arad, General Coanda utca 28. Oltuz utca sarok. (4924)

Modern dió hálószoba eladó. Arad, Lup-tei tér 17 ajtó 7. (4925)

Elveszett szombatn este jobb kézre szürke, kötött férfikesztyű Verbos ház-fól Bratianu utcáig Dick natikáig. Meg-találó jutalomért adja be MacoId fo-drászhoz, Arad, Regina Maria ut 15. (4931)

Maligand és iótarban lévő írócépet ke-resek megvételre. Weiszberger, Arad, Baritiu utca 25. Telefon 19-31. (4932)

Megérkeztek az új típusú áram nélküli működő szabadalmazott és törv. védjeggel ellátott „VICTO-RIA” harisnyaszemfészédő kézi készülékek. Praktikusak, jök, ol-csök. Kapható egész Romániában kizárólag a

„VICTORIA”-cégnél
Arad, Regele Ferdinand ut 63-65.

BEJARONOT keresek. Timișoara, III., Doja-utca 26, házmesternél. (187)

BÉRHAZAKAT, magánházakat, villá-kat közvetitünk jutányosan. Szép két-szobás ház korszmával, istállóval, Gyár-városban fél millióért eladó. Ba. can boy-vállalat, Timișoara, I., Eugen de Savoya-utca 16 (Ungureanu-utca sa-rok). Telefon 34-50. (189)

50 ÉVES bejárónó állást keres 15-re, vagy február 1-re. Timișoara, IV., Bo-lintineanu-utca 4. (182)

Különbejáratu butorozott szoba für-dőszoba használatlall esetleg fűpensióval kiadó. Cim a timișoarei kiadóban. (184)

Egy használt de jó állapotban lévő massziv íróasztal jutányos áron eladó. Timișoara II. Piata Petru Rareș 4. (173)

FÉRFIFÖLTÖNY, vadonatúj, erős ter-metre, női kosztüm, 42-es bakkanec, sza-longarnitura eladó. Timișoara, II., Tibu Maiorescu-utca 18, ató 8. (178)

Jó márkájú modern Pathefon lemezek-kei vagy anélkül megvételre kerestetik. Címeket szivességéből telefon 16-13 Ti-mișoara. (176)

Marmaládé, szilvaiz, dió és málnaszörp megrendelhető Weiszberger Mórnál, Arad, Baritiu utca 35. Telefon 19-81. (4933)

Önálló francia varrólan-yokat confectionó munkára azonnal alkalmazok. Arad, Regele Ferdinand körút 5. (4934)

Megvételre keresek jobb magánházat, vagy kis bérházat 2-3 millió lej-ig. Szivességet szivességéből átvesz „Tran-silvania” Arad, Avram Iancu tér 9. (4925)

Ötven éven felüli jól főző szakácsné el-menne bejárónénak. Arad, Duca utca 15-17. (4936)

Fehér hócipő 29-es 3000 lej-ért eladó. Arad, Ioan Petran utca 5. Cipészüzlet (4937)

Bejárónót azonnalra alkalmazok. Arad, Marie Chendi utca 13. (4938)

Molyrágást
szakadást, égést, művésziesen beszövi Weisz István, Arad, Eminescu-utca 15. Telefon 10-97.

Gyapjupokrócz, világos nőikabát, vas-kályha eladó. Timișoara V. Bucovinei utca 4. (174)

Ötven éven felüli főzítudó mindenest bejárónót január 15-re felveszek. Timi-șoara III Radulescu utca 2 szám I. 4. (177)

FIATAL nő keres szép tiszta butorozott szobát, fürdőszobahasználatlall. Köz-pont közelében és légfűtéses előnyben. Különbejárát nem fontos. Címeket „So-lid” jeligére a timișoarei kiadóba kér. (179)

BUTOROZOTT szoba parkettázva, tel-jesen különbejáratu február 1-re kiadó. Timișoara, II., Anton Pan-utca 8, felső csengő. (181)

Eladó: férfi lakkeipő 41-es majdnem új, 39 es bakkanec és félcipők, 34-es hó-cipő Timișoara IV. Bul. Carol 14. ajtó 11. (185)

HATSCHEK-ÜGYNÖKSÉG, ARAD,
Carol-körút 17. szám. Telefon 16-95.

Arak ezekben!
HAZAK: 16.000: modern bérház, 700 bruttó jöv. — 13.000: nagy bérház-complexum, 5 tkv. tétel, jó jöv. — 12.000: közp. részben, új, 14 bérlemény, nagy telek, oca 400 jöv. — 10.000: Muresparti melletti bérvilla. — 8000: bérház, kettős átjáró telekkel. — 7000: belv. sarokbérház. — 6500: üzl. bérház, 50 lakás, 240 jöv. — 6000: piacnál, emeletes, 4 kompl. lakás, kert. — 5500: főti üzletes sarokház 5 % bto jöv. — 5000 villanegyedben, félemeletes, 14 lakással. — 4500: muresparti villa, 2 lakás, kettős át-járótelekkel. — 4000: belv. nagyjöv. átjáró-ház. — 3500: 7 szobás villa, 600 öl kert. — 3450: a korzó mellett, 4-sz. apartment. — 3000: nagy kertes, 5 lakásos. — 2500: fő-utvonalon, 1 nagy lakás, 5 kis lakás, nagy kert. — 2450: belv., 7 lakás, 100. — jöv. — 1800: Centraj mozinál üzl. sarokház, több lakás, fürdősz. — 1950: 3-sz. új villa. — 1400: állomáshoz közel, modern 3 szobás. — 1200: Astra-gyárnál 4 lakás, nagy kert. — 850: aradul-nou-ujjaradi nagy gyümölcsös, 2 szobás lakással. — 800: belv. mellett, új, üzletes.

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORSO TELEFON 23-64

Szenzációs bűnügyi attrakció

Viviane Romance

kiváló alakításával

Az éjféle rejtély

46. egyesített heti hirdő

Az előadások pontosan 3, 5, 7, 8 és 10 órákor kezdődnek. — Vasár- és ünnepenapokon délelőlt 10 órákor is

FORUM TELEFON 20-10

Szerdától, városunk legnagyobb szenzációja

Az év leghatalmasabb cirkusz-filmje

„TRUXA”

a főszerepben: LA JANA

URANIA TELEFON 12-32

MA PREMIER!

Pompásan összeállított és rendezett vígjáték

„GÖRBE UTAKON”